

Régulateurs de température automoteurs

Régulateurs de température avec raccord double (Do1, DoS)

Régulateurs de température avec commande manuelle (Hv, HvS)

SAMSON

Application

Extension des boucles de réglage par fixation sur le régulateur d'un deuxième thermostat.

Intervention manuelle dans le procédé de réglage par montage d'une commande manuelle sur le régulateur de température.

Pour **vannes à passage droit DN 15 à 250**, et **vannes trois voies DN 15 à 150 - PN 16 à 40**

Nota!

Les appareils avec raccord double homologués, par exemple les limiteurs de température (LT), sont décrits dans la notice récapitulative T 2040 FR.



Sur les régulateurs de température types 1, 4, 8 et 9, il est possible de monter un raccord double entre la vanne et le thermostat. Les raccords doubles sont utilisés lorsqu'il est nécessaire de fixer un deuxième thermostat de régulation. Voir tableau 1 ci-dessous. C'est le signal qui demande le plus de fermeture qui fait fermer la vanne.

Les raccords doubles possèdent un indicateur de course mécanique (au choix avec contact supplémentaire pour visualisation de la position de la vanne). La position de la vanne peut-être lue sur un cadran.

A la place du raccord double peut être prévue une pièce intermédiaire avec commande manuelle et indicateur de course mécanique (au choix avec contact supplémentaire pour visualisation de la position de la vanne). Dans ce cas, on ne peut fixer qu'un seul thermostat de régulation.

Exécutions

Raccord double Do1 avec indicateur de course (fig. 1). Étanchéité de la tige de transmission sur la voie a. L'exécution avec raccord G1 s'adapte sur les vannes types 1, 4, 8 et 9 ainsi que sur les thermostats de régulation types 2231 à 2235 et sur le thermostat de sécurité type 2213.

Commande manuelle avec indicateur de course Hv pour la fermeture manuelle de la vanne ou la limitation de course.

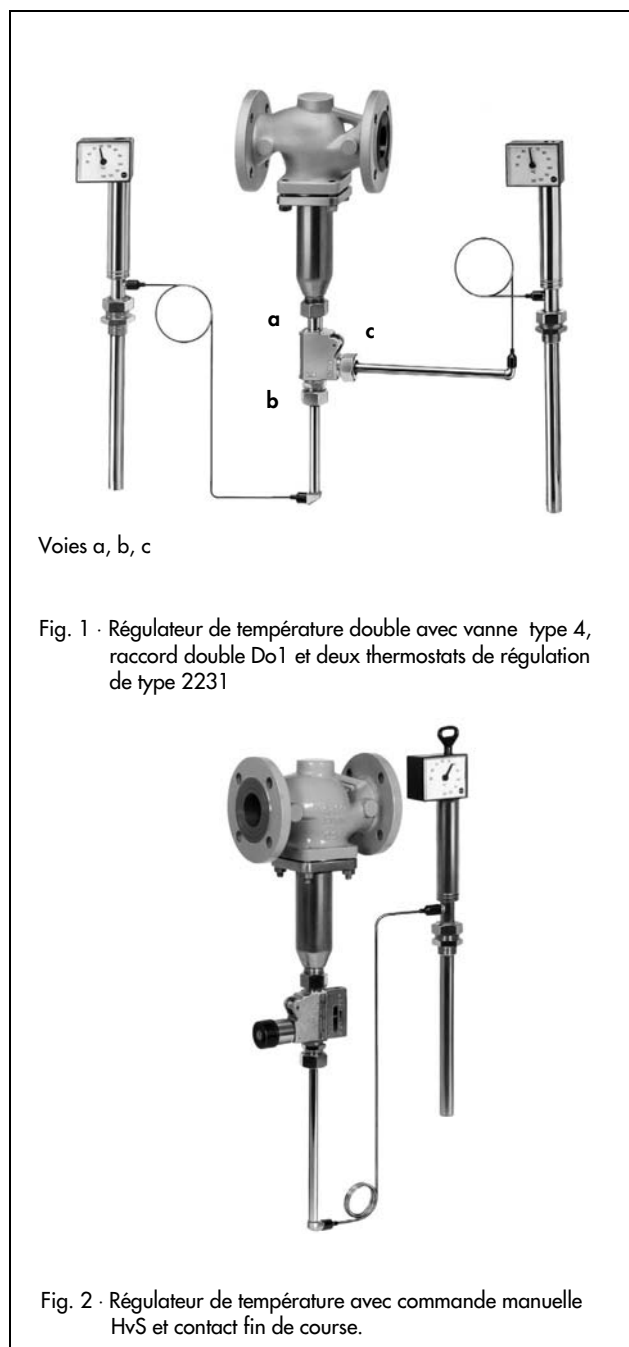
Raccord double DoS ou commande manuelle HvS avec contact de signalisation et indicateur mécanique de course (fig. 2). Lorsque la position de fermeture de la vanne est atteinte, le contact électrique transmet un signal à un dispositif de signalisation.

Tableau 1 · Exécutions avec raccord double Do1 ou commande manuelle Hv

Régulateur	Type 1	Type 4	Type 8	Type 9
Feuille technique	T 2111 FR	T 2121 FR	T 2131 FR	T 2133 FR
Vanne	Vanne à passage droit		Vanne trois voies	
Type	1	4	8	9
DN	15 à 50	15 à 250	15 à 50	15 à 150

La notice récapitulative T 2010 FR fournit de plus amples informations sur les thermostats de régulation types 2231, 2232, 2234 ou 2235.

Pour obtenir les caractéristiques techniques des régulateurs, consulter les feuilles techniques correspondantes.



Voies a, b, c

Fig. 1 · Régulateur de température double avec vanne type 4, raccord double Do1 et deux thermostats de régulation de type 2231



Fig. 2 · Régulateur de température avec commande manuelle HvS et contact fin de course.

Fonctionnement (fig. 3 et 4)

Le raccord double (Do1) se monte, sur les régulateurs de températures, entre la vanne (10) et le thermostat de régulation (11).

Sur la voie c, est fixé un thermostat de régulation supplémentaire (12). La course des éléments est transmise directement (voie b) ou par l'intermédiaire du levier (6) aux tiges de transmission (5) et de clapet (10.1) de la vanne. C'est l'élément dont la course est la plus grande qui agit sur la tige de clapet. L'indicateur de course (5.1) est fixé sur la tige de transmission (5).

La commande manuelle (Hv) est fixée sur la voie c à la place du deuxième thermostat (fig. 4). En tournant la poignée (8.1), la tige (8.2) agit, en montant ou descendant, sur la tige de transmission (5) par le levier (6).

Sur le raccord double ou la commande manuelle avec contact de signalisation (DoS, HvS), le microcontact (9.1) placé dans un boîtier est actionné en position de fermeture de la vanne par l'indicateur de course (5.1) relié à la tige de transmission (5). Le réglage fin a lieu par la vis (9.2).

Tableau 2 · Dimensions en mm · Poids · Caractéristiques techniques · Matériaux

Exécution	Raccord double				Commande manuelle			
	Do1		DoS		Hv		HvS	
Pour DN 15 à 100	•		•		•		•	
Pour DN 125 à 250		•		•		•		•
Cote A	128	170	128	170	128	170	128	170
Cote A1	77	115	77	115	77	115	77	115
Cote A2	62	88	62	88	-	-	-	-
Cote A3, max	-	-	-	-	100	125	100	125
Poids, env. en kg	1,1	1,8	1,5	2,3	1,5	2,3	1,8	2,6
Température adm.	0 à 130 °C							
Contact électrique pour signalisation								
Charge	230 V~, 10 A pour charge ohmique							
Matériaux								
Corps	Laiton CuZn37Pb, nickelé							
Tige de transmission	Acier inoxydable 1.4301							
Étanchéité	Joint EPDM entre rondelles PTFE							

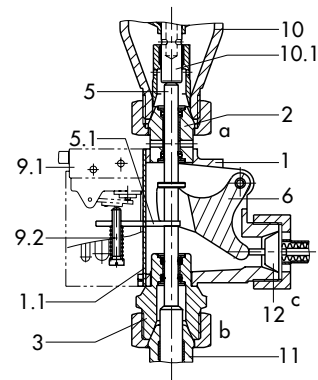


Fig. 3 · Raccord double Do1
DoS avec contact électrique pour signalisation

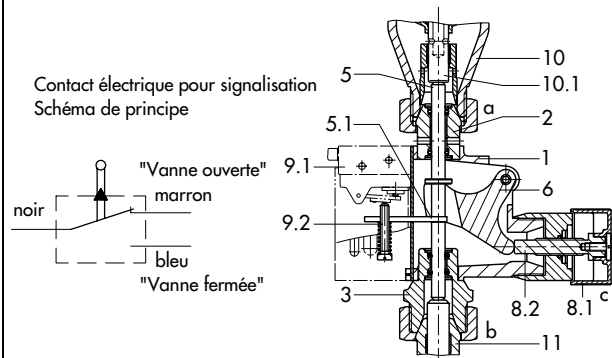
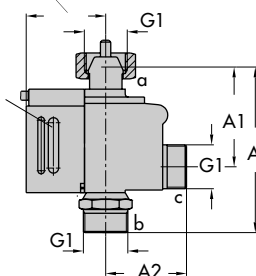


Bild 4 · Commande manuelle Hv
HvS avec contact électrique pour signalisation

- Voies a, b, c
- 1 Corps
 - 1.1 Plaque de fermeture
 - 2 Raccord avec étanchéité
 - 3 Raccord sans étanchéité
 - 5 Tige de transmission
 - 5.1 Indicateur
 - 6 Levier
 - 8 Commande manuelle
 - 8.1 Poignée
 - 8.2 Tige de transmission
 - 9 Contact de signalisation
 - 9.1 Microcontact
 - 9.2 Vis de réglage
 - 10 Vanne de réglage
 - 10.1 Tige de clapet
 - 11 Thermostat de régulation
 - 12 Thermostat supplémentaire sur voie c

DN 15 à DN 100: 60
DN 125 à DN 250: 75

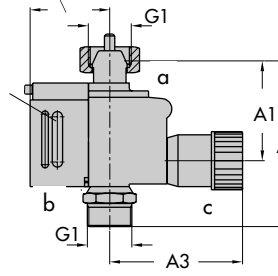
Uniquement sur
exécution avec
contact de
signalisation



Raccord double Do1, DoS

DN 15 à DN 100: 60
DN 125 à DN 250: 75

Uniquement sur
exécution avec
contact de
signalisation



Commande manuelle Hv, HvS

Fig. 5 · Dimensions

Sous réserve de modifications des dimensions et des types.



SAMSON REGULATION S.A.
1, rue Jean Corona · BP 140
F-69512 VAULX EN VELIN CEDEX
Tél. 04 72 04 75 00
Téléfax 04 72 04 75 75

Succursales à
Rueil-Malmaison (Paris) · La Penne sur Huveaune
Schilgheim · Nantes · Mérignac
Lille · Caen

T 2036 FR